

СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ

МЕЖДУ НАЦИОНАЛЬНЫМ ЦЕНТРОМ МАРКЕТИНГА И КОНЬЮНКТУРЫ ЦЕН И ФОНДОМ «ЦЕНТР ПОДДЕРЖКИ ЭКСПОРТА ЮГРЫ»

Руководствуясь принципами равноправия и добровольности и признавая важность информационного сотрудничества в развитии торгово-экономических отношений, Национальный центр маркетинга и конъюнктуры цен и Центр поддержки экспорта Югры, далее именуемые Сторонами, пришли к следующему соглашению:

Статья 1

Стороны на регулярной основе обмениваются маркетинговой, тендерной и другой торгово-экономической информацией.

Статья 2

Стороны могут осуществлять обмен информацией в согласованном формате предоставления данных по электронным сетям по взаимной договоренности.

Статья 3

Стороны обязуются не передавать полученную информацию маркетинговым и консалтинговым организациям.

Стороны имеют право передавать полученную друг от друга информацию производителям товаров и услуг, являющимся участниками внешнеэкономической деятельности.

Статья 4

Кроме вышеперечисленного паритетного обмена информацией, Стороны при необходимости могут обращаться друг к другу с просьбой предоставлять другие, разрешенные действующим законодательством, информационно-справочные услуги и обязуются оплатить расходы предоставляющей их Стороны.

Стороны выражают готовность представлять интересы друг друга в своих странах на взаимоприемлемых условиях.

Статья 5

Стороны оказывают содействие в установлении деловых контактов, способствуют обмену визитами деловых кругов по направлениям деятельности в обеих странах.

Статья 6

Все вопросы сотрудничества в рамках настоящего Соглашения решаются Сторонами путем переговоров с учетом возможностей и интересов Сторон.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания Сторонами.

Настоящее Соглашение заключается сроком на 2 года с последующим автоматическим продлением на последующие двухгодичные периоды и действует до тех пор, пока одна из Сторон не позднее, чем за шесть месяцев до истечения очередного срока письменно не уведомит другую Сторону о намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Минске «16» апреле 2014 года в двух экземплярах, оба на русском языке, по одному экземпляру для каждой Стороны. Оба текста идентичны и имеют одинаковую юридическую силу.

Национальный центр маркетинга и конъюнктуры цен

220004, Республика Беларусь,
г. Минск, пр-т Победителей, 7
тел/факс: +375 17 2268102
e-mail: ncm@icetrade.by

Директор

Б.Я. Смолкин



Центр поддержки экспорта Югры

628012, Российская Федерация
г. Ханты-Мансийск, ул. Пионерская, 14
тел/факс.: +8 (3467) 356154
e-mail: info@export-ugra.ru

Генеральный директор В.М. Чемёркин

